



# La Torre

de la Universidad de Puerto Rico

Miércoles 22 de abril de 1942

Vol. III — Núm. 92 — 3 centavos

## El Coro De La Universidad Está Siendo Muy Solicitado

El Coro de la Universidad que dirige el Profesor Augusto Rodríguez, está siendo solicitado en los últimos días por varias instituciones de diferentes pueblos de la Isla. El 12 de este mes hizo su presentación en la Iglesia del Sagrado

en la Iglesia de Humacao. **Viernes 24 de abril**—Concierto a beneficio de la Liga de la Temperancia. **Sábado 25 de abril**—Concierto en el Teatro La Perla de Ponce, auspiciado por el Club de Leones de Ponce y a beneficio de la Biblioteca



El Coro de la Universidad del año pasado en ocasión de la celebración de su Quinto Aniversario. Al frente su Director, Augusto Rodríguez.

Corazón de la Parada 19, en el Instituto de Niños Ciegos y en la Escuela de Ciegos Adultos. El día 13 se presentaron en el Campamento Tortuguero. El domingo 19 de abril celebró una misa por el sufragio del alma de José Antonio Dávila. Esta presentación la hizo el Coro por su cuenta, en recordación del Poeta desaparecido, amigo y simpatizador del Coro.

El programa del Coro para las próximas semanas es el siguiente: **Miércoles, 22 de abril**—Concierto

de la Pública Municipal de aquel pueblo. **Domingo 26 de abril**, a las 8:30 A. M.— Misa en la Iglesia de Sabana Grande; a las 10:30 A. M. Concierto en el Instituto Politécnico de San Germán. **Miércoles, 29 de abril**—Concierto en el Colegio Puertorriqueño de Niñas. **Viernes, 1ro. de mayo**, a las 8:30 P. M.—Concierto en la Universidad como actividad social. **Domingo, 3 de mayo**, a las 8:30 P. M.—Concierto en el Ateneo Puertorriqueño para inaugurar la Semana de la Música.

## Rosa Nieves Publica Versión Moderna Del Cantar De Rodrigo

De la pluma del catedrático Cesáreo Rosa Nieves verá la luz pública próximamente una versión al español moderno del Cantar de Rodrigo o Mocedades del Cid. En su empeño por facilitar la comprensión de dicha obra por los estudiantes de la Universidad es que el señor Rosa Nieves ha dedicado varios años en traducir y anotar este poema antiguo.

El libro, que saldrá dentro de un mes, está siendo publicado por la dirección del periódico *Alsino* y lleva un prólogo de la doctora Margot Arce del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad. Dice la doctora Arce en el Prólogo:

“El Cantar de Rodrigo es el último cantar de gesta que precede a la fecunda aparición de los romances. En sus formas métricas y en su peculiar estructura ya se advierten con claridad los signos de la descomposición de la épica castellana. El noble y tranquilo realismo del Cantar de Mio Cid ha dado paso en esta obra de decadencia a un desentreno novelesco, a una barroca desmesura y a una deformación extravagante y completa del héroe. Rodrigo mozo carece de las virtudes que lo elevaron a la categoría de símbolo nacional español; en sus aventuras buscamos inútilmente aquella fidelidad histórica que de modo tan original se

transformaron en sustancia poética en el Cantar de Mio Cid.

Pero, aunque el Cantar de Rodrigo no posea valores artísticos genuinos, su valor histórico como eslabón entre gestas y romances, como fuente del romancero del Cid y de las obras dramáticas cidianas del Siglo de Oro, como inspirador de la literatura cidiiana extranjera—Corneille, los románticos ingleses y franceses—merece la atención y el estudio de quienes se interesan por los mitos y la literatura de España.

He aquí el servicio que nos rinde la presente versión moderna del vetusto cantar, que debemos al celo y entusiasmo de mi compañero y amigo, catedrático de Estudios Hispánicos, don Cesáreo Rosa Nieves.

Desde hace varios años, Rosa Nieves viene interesándose con devoción a la literatura española de la Edad Media y, especialmente, en la poesía medieval. Fruto de ese interés y de sus experiencias como comentarista de esa poesía en el salón de clases ha sido esta obra. También le ha movido el deseo de facilitar a sus discípulos la comprensión del texto del Cantar de Rodrigo.

La lectura del castellano medieval, aunque no ofrezca graves dificultades, reduce el número de

(Pasa a la página 8)

## Carrera Benítez Gana El Certamen Sobre García Lorca

Carlos Carrera Benítez resultó premiado en el concurso por la medalla del Instituto de las Españas que se ofrece en la Fiesta de la Lengua. El jurado integrado por las Doctoras Concha Meléndez y Margot Arce y el Profesor Pablo García Díaz eligieron entre los diez trabajos sometidos todos sobre “Un Aspecto de la Obra Lorquiana,” el poema de Carrera Benítez titulado *Oraclón en la Muerte y Vida del Poeta Federico García Lorca* cuyo lema era *Claveles*.

También fué acuerdo del jurado otorgar una Mención Honorífica al ensayo *La Imagen en la Poesía de Federico García Lorca* cuyo autor resultó ser el estudiante de Primer Año del Colegio de Artes y Ciencias, Gerardo López Rodríguez.

Como culminación de la Fiesta de la Lengua, este año dedicada al malogrado poeta granadino, Federico García Lorca, la Clase de Actuación Dramática que dirige el señor Leopoldo Santiago Lavandero, presentará la obra de Lorca *Doña Rosita la Soltera*.

El drama lo sitúa el autor en la Granada de fines del siglo pasado y a través de todas sus escenas se ve el chocar de una época que lucha por no desaparecer ante los ímpetus arrolladores de la edad moderna. Es también el luchar del ensueño (Doña Rosita) con la realidad práctica (el Ama). El Doctor Manrique Cabrera cooperó también con el señor Santiago Lavandero para hacer de la escena de las Manolitas una de las más bellas de la obra por la variedad de canciones y baillables que hay en ella.

Refiriéndose a esta Fiesta de la Lengua dedicada este año a Lorca ha dicho la Doctora Meléndez, Directora del Departamento de Estudios Hispánicos, entidad que auspicia la Fiesta: “Este promete ser el mejor y más hermoso homenaje de los estudiantes al gran poeta.”

La Fiesta se celebrará durante los días 23 y 24 del presente mes. Pero la obra *Doña Rosita la Solterona* se seguirá representando bajo los auspicios de Actividades Sociales durante los días viernes 24, lunes 27 y martes 28.

## Comandante Nadal Felicita A Consejo

La siguiente carta fué enviada por el Comandante Ramón A. Nadal, Director del Departamento Militar de la Universidad, a Pedro Muñoz Amato, Presidente del Consejo de Estudiantes. En ella el Comandante Nadal expresa su reconocimiento por la prontitud con que el Consejo respondió a su solicitud de cooperación para hacer que los estudiantes de milicia asistieran con mayor regularidad a los ejercicios militares.

Estimado amigo: Quiero expresar por su conducto mi reconocimiento al Consejo de Estudiantes por su pronta acción al hacer un llamamiento al estudiante con miras a mejorar la asistencia a los ejercicios militares. El Consejo de Estudiantes ha demostrado en esta forma su alto sentido de responsabilidad y ciudadanía y su justa apreciación de las necesidades del momento actual. De usted atentamente,

R. N. Nadal, Major, Infantry, PMS&T.

## Decanos Estudian Dividir El Año En Tres Períodos Para Acelerar Estudios

Varias medidas que permitan continuar estudiando los diferentes cursos universitarios sin interrupción están siendo estudiadas por el Comité de la Junta de Decanos que integran los Doctores Juicé García, J. J. Osuna y el Registrador de la Universidad, don Federico Maura.

Ha sido descartado el plan que divide el año en cuatro períodos de estudio por que el mismo ya ha sido probado en otras universidades de los EE. UU. y no ha dado resultado. También trataría dicho plan una serie de trastornos a la Oficina del Registrador.

El sistema que cuenta con más ambiente dentro del Comité es el que divide el año en tres períodos. Comenzando el primero en octubre y terminaría en enero. El otro sería de febrero a mayo y el último de junio a septiembre. Se eliminarían las vacaciones y los días festivos. Las vacaciones de Navidad se limitarían al Día de Navidad, al Día de Año Nuevo y al Día de Reyes. El receso de Semana Santa se compondría del Jueves y el Viernes Santo y tal vez el Sábado de Gloria.

El señor Maura comunicó a uno de nuestros redactores que de llevarse a cabo este plan el recomendaría que la matrícula se efectuará por el año entero. Así al comenzar un nuevo período solo se necesitaría hacer los cambios necesarios en los casos de las asignaturas en que los estudiantes fracasaran.

Aclaró el señor Maura que el propósito del plan que se ponga en efecto no será el acortar las

clases ni tampoco reducir el número de las asignaturas necesarias para el Bachillerato; sino el dar los cursos sin interrupción. Con este plan reducirá el tiempo para completar el Bachillerato a dos años con dos semestres.

El acogerse a este plan no sería compulsorio para los estudiantes. Quedaría a la discreción de ellos estudiar sus cursos de corrido o tomar sus vacaciones y completar sus estudios en cuatro años.

“Ahora, nos dijo el señor Registrador, los problemas que se presentan son: ¿Habrá dinero para llevar a cabo este plan? ¿Habrá espacio en la Universidad para acomodar a los estudiantes y a los maestros que vienen a estudiar en el semestre que comprendería de junio a septiembre?”

Actualmente a los catedráticos que trabajan en el verano se les paga una sexta parte de lo que ganan en el curso regular. Si se implantara este plan habría que pagarle a los maestros durante todo el año su sueldo regular y para esto se requiere más dinero.

El problema del espacio es bien conocido de todo el mundo en la Universidad. Debido a la escasez de salones hay que prolongar los períodos de clase hasta a las seis de la tarde.

El problema se agravaría más en el caso de los laboratorios. Hay ocasiones que en la Oficina del Registrador se ven pedantes a decirle a los estudiantes que dejen las clases para otro semestre por no haber espacio suficiente para acomodarla a todos.

## Consejo Favorece Que Se Reorganice Al Colegio. Lo Manifestó En Las Vistas

En su reunión extraordinaria del 13 de abril el Consejo de Estudiantes estudió el Proyecto Núm. 377 del Senado, en el cual se propone una nueva estructura para la Universidad y aprobó una serie de enmiendas y recomendaciones al mismo. Dichas recomendaciones y enmiendas fueron sometidas y argumentadas en la vista pública celebrada el lunes 13 de abril ante las Comisiones de Instrucción de la Cámara y el Senado, por Pedro Muñoz Amato a nombre del Consejo de Estudiantes.

A continuación damos esquemáticamente las partes más sobresalientes del informe:

El Consejo de Estudiantes luego de haber estudiado los diversos proyectos que han sido formulados para la reforma jurídica de la Universidad de Puerto Rico resuelve respaldar en sus aspectos generales el Proyecto del Senado Número 377. El Consejo de Estudiantes estima que en su aspecto general el proyecto mencionado es la mejor propuesta de reforma de la estructura jurídica de la Universidad.

Como razones principales que inducen al Consejo de Estudiantes a tomar esta decisión, se enumeran las siguientes en favor del mencionado proyecto: (1) Establece un organismo que habrá de

orientar la instrucción pública en Puerto Rico vinculando la enseñanza elemental e intermedia a la enseñanza Universitaria. (2) Se para grandemente la actividad universitaria de los vaivenes de la política partidista. (3) Al otorgar la facultad de orientar la Universidad al Consejo Superior de Enseñanza, separa esa función de la administración interna de la institución que recae en la Junta Administrativa. (4) Mantiene a la Universidad vinculada a su pueblo y no la entrega como otros proyectos a sectores parciales de la vida de ese pueblo. (5) Entrega la administración interna de la Universidad a los universitarios, haciendo recaer la responsabilidad principal en los directores pero dando también poder de fiscalización a los profesores y a los estudiantes. (6) Provee un medio por el cual la Universidad puede relacionarse con el pueblo al establecer en la Sección 26 que se adquirirá una finca donde se realizarán actividades educativas y agrícolas en las que participarán en condiciones de íntima relación y conveniencia maestros, estudiantes y habitantes de la zona rural de Puerto Rico (7) Garantiza a los miembros del personal universitario el pleno disfrute de sus

(Pasa a la página 8)

# El Mundo, Hernández Y La Reforma Universitaria

Por Pedro Muñoz Amato

Hace algunos días el periódico "El Mundo" publicó a grandes titulares que "no todo el estudiantado favorece el Proyecto 377" y luego de fuentes bien relacionadas "que por una de esas cosas que no se explican, Muñoz Amato re presenta a los universitarios como Presidente del Consejo organizado por la Administración."

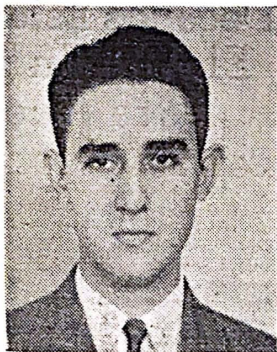
Esa afirmación como casi todo lo publicado por "El Mundo" en torno a las audiencias sobre la Reforma Universitaria, ha tenido el propósito de desorientar la opinión pública. Interesado en rectificar la irresponsabilidad del periódico al referirse al Consejo de Estudiantes, entregue al señor Hernández Vargas unos comentarios para su publicación en "Antena Universitaria". Esos comentarios no fueron publicados por que el periódico "El Mundo" no lo permitió.

Este incidente constituye una prueba más de que "El Mundo" sigue tácticas desorientadoras y al mismo tiempo demuestra que Hernández Vargas no informa al pueblo la verdad de lo que aquí ocurre, ni escribe con los mejores deseos para la Universidad sino que sus comentarios están limitados por la política de "El Mundo", de cuyo marco no pueden salir.

Creo mi deber señalar a los estudiantes que es sumamente perjudicial que al pueblo se le informe erróneamente sobre los problemas universitarios, sin que haya apenas oportunidad de rectificar. Creo mi deber también señalar que el estudiante Hernández Vargas está siendo cómplice de este fatal quintacolumnismo, que sin lugar a dudas desorienta al pueblo en cuanto a nuestros problemas.

El que "no todo el estudiantado favorece el Proyecto 377" es evidente ya que en más de 3,000 estudiantes no puede haber unanimidad sobre una cuestión tan complicada como la reforma jurídica de la Universidad. Siendo esto tan evidente no habrá

necesidad de probarlo y menos haciendo uso de una apreciación errónea de la representación del estudiantado que el Consejo de Estudiantes ostenta. Me refiero a la información de que "por una de esas cosas que no se explican" el Consejo de Estudiantes representa



Pedro Muñoz Amato

al estudiantado universitario." En cuanto a eso debo aclarar que a principios de cada año cada una de las veinte clases de los Colegios de Río Piedras elige un representante al Consejo de Estudiantes. Esos representantes son electos por el voto popular de los estudiantes sin intervenir para nada la Administración. Por toda esta cosa que a mí no me parece "inexplicable", es que el Consejo de Estudiantes representa a los estudiantes para quienes todo esto es explicable también.

Todas y cada una de las cuestiones que planteé en las audiencias de la Asamblea Legislativa habían sido aprobadas por el Consejo de Estudiantes que, por medio de sus comités y luego reunido en pleno, estudió el Proyecto 377 detalladamente. Nunca dije que "todos" los estudiantes creían lo mismo que yo pero al respaldar (Pasa a la página 8)

## En E. U. Invitan Al Dr. Rivera A Hablar De Cura De Diabetis

El doctor Gilberto Rivera Hernández, fotoquímico adscrito a la Estación Experimental de la Universidad de Puerto Rico ha sido invitado por la Federación Americana de Sociedades Científicas, a través del doctor Clyde Brooks, farmacólogo del Centro Médico de la Universidad de Louisiana, a dictar una conferencia sobre el uso del cundeamor en la diabetis.

La conferencia era para ser dictada ante el congreso de la Federación que se celebró en la Universidad de Boston de marzo 31 al 4 de abril.

La invitación cursada al doctor Rivera Hernández es un reconocimiento a su labor investigadora sobre la acción del cundeamor en la diabetis, labor que fué expuesta en la tesis que para recibir el grado de doctor presentara a la facultad de la Universidad de Pennsylvania el señor Rivera Hernández, y que más tarde resumiera en el artículo "Pharmacological Studies of Cundeamor" publicado en el American Journal of Pharmacy, que fué objeto de muy favorable crítica por parte de las más destacadas personalidades en el campo de la farmacología en los Estados Unidos.

El doctor Rivera Hernández es miembro de la fraternidad honoraria Alpha Sigma y asistió como delegado a la convención científica de la Farmacopea de los Estados Unidos celebrada en Washington, D. C., en mayo de 1940.

## Muerte del Dr. Pagán Ha Sido Muy Sentida En La Universidad

El Doctor Francisco M. Pagán, Jefe del Departamento de Biología de la Universidad, murió mientras desempeñaba la plaza de Profesor visitante en la Universidad de Duke, de Carolina del Norte.

Sustituía al Doctor Pagán en nuestra Universidad el Doctor Hugo L. Blomquist, de Duke.

Antes de morir el Doctor Pagán terminó un trabajo sobre las hepáticas de Guadalupe que será publicado por el Bryologist, órgano oficial del Sullivan Society, cuyo Editor es el Doctor W. C. Steere.

Gracias a las investigaciones del Doctor Pagán, las hepáticas de Puerto Rico son ya las mejores conocidas del mundo tropical; el único grupo tropical sobre el cual existen informes definitivos. Es uno de los más grandes de cualquier región tropical, constando de unas 250 especies ya clasificadas.

La muerte del Doctor Francisco M. Pagán ha sido muy sentida en la Facultad, Administración y estudiantado de la Universidad.

## S.M. Lillian Ordena A Todos Sus Súbditos Concurrir A Su Baile De Coronación

¡Primavera! Al mundo se la anuncia el heraldo de la Naturaleza en su flauta de flores. A los universitarios nos la dice Su Majestad Lillian Primera en el paisaje azul de su sonrisa, porque cuando sonrío — y nosotros la vimos sonreír por vez primera en primavera, sin que se entienda que ella sólo sonrío para esta época

el privilegio de tenerla entre sus vecinos. Su escuela superior la cursó en la Escuela Superior Central en donde formó parte del Club de Economía Doméstica. Como a nuestra reina le encantan los niños cuando llegó a la Universidad se decidió por Normal y, actualmente cursa su segundo año con esperanza de seguir en Edu-



Su Majestad Lillian I. Reina de Primavera de la Universidad. El baile de su Coronación servirá para engrosar el Fondo Pro Ayuda Económica a estudios pobres del Consejo de Estudiantes.

ca—su sonrisa suena a rosa que despetalan los dedos ágiles del viento. Y ante este heraldo primaveral es que nos detenemos. Primero, para rendir pleitesía a la Reina de los estudiantes; segundo, para alimentar esta manía nuestra de hacer preguntas.

Lillian nos vino de Mayagüez en donde saludó al mundo por primera vez en el año 1923. (Esta fecha nos la dió espontáneamente que ¡Dios nos libre a nosotros preguntarle la edad a las muchachas!). En la Sultana del Oeste cursó sus primeros estudios elementales. Hace diez años que vive en Santurce, en otras palabras, hace diez años que Santurce vive

(Cuando nos dice esto, Erasto Alfaro, que está junto a nosotros hincha sus pulmones de aire como quien recibe una grata noticia).

—Dime, Lillian, ¿cuáles de las artes cultivas? Antes de contestarnos, con su característico temblor de ojos, nos delata la artista que sabe vivir su arte).

—Me fascina la música, especialmente la de Schaioksky. También me agrada mucho el baile clásico.

—¿Y la poesía no te gusta?

—Sí, mucho, pero no la poesía nueva. También me gusta la pintura.

—¿No te agradan los deportes? (Aquí nos interrumpe el deportista Erasto Alfaro).

—Sí, ella juega Balompié y Baloncesto.

—Cuando estamos en este punto de la entrevista nos llega de labios de un amigo una noticia de la guerra. Lillian ineterfiene y nos dice:

—Yo quisiera la paz cuanto antes, pero una paz que simbolice el triunfo para los países democráticos porque a mí no me gusta estar sojuzgada. Yo quiero la libertad siempre.

—¿Y para Puerto Rico qué está (Pasa a la página 8)

### TODOS QUEREMOS AYUDAR AL ESTUDIANTE POBRE UNIVERSITARIO...

El Escambrón Beach Club le invita a que usted también lo haga mientras se divierte en el Regio Baile de Coronación de

### S. M. LILLIAN I

(Reina de Primavera de la Universidad)

### El Viernes 24 De Abril

Haga a sus compañeros pobres sentirse feliz asistiendo a tan magna fiesta en el

### ESCAMBRON BEACH CLUB

### AGUADILLA EN RIO PIEDRAS

ARSUAGA 12

Venta de artículos confeccionados a mano.

Gran variedad en souvenirs.

Encajes de hilo, Sombreros, Pavas para la playa,

Hamacas de Maguey.

Trabajos tallados en concha de coco.

Muñecas y Jarrones con paisajes.

Pellizas, Cazuelas y Equipos de Montura:

Albaldas y banastillas.

## COLMADO RAMON D. DIAZ

De Diego 48.- Teléfono 34 - Río Piedras.

El Colmado de la Ciudad Universitaria.

LONDRI UNIVERSAL ARSUAGA 50 ESmero y GARANTIA

# Rodríguez Y Betancourt Piden Justicia Para El Colegio De Mayagüez

En la vista pública celebrada el lunes 3 del corriente ante el Comité de Instrucción del Senado y la Cámara de Representantes, el estudiantado del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez estuvo representado por los jóvenes estudiantes Rafael Betancourt y Damián Rodríguez Trias.

Sostuvieron estos estudiantes el que el Colegio de Mayagüez ha estado postergado y sometido "a una posición de colonia" dentro del actual sistema universitario. En las manifestaciones del joven Rodríguez Trias se lamenta el estudiante de que a virtud de la ley de 1925 para crear la Universidad se organiza la misma y como si las Facultades de Mayagüez existieran conjuntamente con las de Río Piedras. En la Junta de Síndicos que crea dicha ley opina el estudiante no se le da representación al Colegio; tampoco se le ha dado al Colegio una Junta especial de Síndicos con iguales poderes que la Junta creada para el Hospital de Medicina Tropical. Cree el joven Rodríguez Trias que el Reglamento de la Universidad no está siendo cumplido en cuanto al Colegio respecta puesto que según el mismo el Jefe Administrativo de cada Facultad será el Decano nombrado por el Rector con el consentimiento de la Junta de Síndicos, y en el Colegio todavía no se ha nombrado el Decano de la Facultad de Ingeniería.

Se queja además de que dos Facultades del Colegio de Agricultura están representadas por un solo Decano en el Consejo Administrativo de Decanos, mientras que cinco colegios en Río Piedras están representados por ocho Decanos y otros funcionarios administrativos y más adelante afirma que "ésta es una participación injusta y arbitraria."

En las manifestaciones del estudiante Rafael Betancourt se pide un trato justo y democrático como el que reciben todos los colegios de Agricultura y Artes Mecánicas de los Estados Unidos. Asegura el joven estudiante que el único Colegio que estando separado geográficamente de otros colegios o instituciones que componen una Universidad y que no funciona autónomamente es el nuestro." Y más adelante afirma que "ésto es injusto no tan solo para un colegio sino para todos los puertorriqueños, pues su Colegio de Agri-

cultura y Artes Mecánicas no compara favorablemente con los demás Colegios de su clase."

Ambos colegiales coincidieron en que se debía aprobar el Proyecto No. 2 de la Cámara de Representantes y que organiza el Colegio de Mayagüez como una institución autónoma. Cree el joven Betancourt que aprobar el Proyecto 377 del Senado significa congelar el Proyecto número dos de la Cámara ya que ambos son incompatibles. Luego afirma que "aprobar el Proyecto número 377 del Senado equivaldría a obligar la Cámara de Representantes a desautorizarse a sí misma."

Creen además los jóvenes colegiales que debido a que la cabeza directriz de la Universidad está en Río Piedras ésta no conoce a fondo los problemas íntimos con que se enfrenta el Colegio. Piden que se le otorgue personalidad jurídica al Colegio, aparte de los demás Colegios de Río Piedras; en otras palabras quieren tener un gobierno propio compuesto por personas que convivan con ellos y puedan percataarse más a fondo de sus necesidades.

Los estudiantes de Mayagüez creen que el actual Proyecto 377 del Senado no llena a cabalidad sus demandas por lo que sugieren un número de enmiendas que armonicen el Proyecto con sus deseos de autonomía universitaria. La enmienda que ofrece el joven Rodríguez Trias son las siguientes:

1- Que se defina al Colegio de Agricultura como consistente de las dos actuales Facultades, con dos Decanos, uno por cada Facultad.

2- Que se reintegren al uso y servicio del Colegio los actuales servicios de Agricultura (Extensión Agrícola y Estación Experimental) y que se coordinen las tres fases de Agricultura cumpliendo así el espíritu de las leyes federales que crearon esos servicios.

3- Que se separe por ley los fondos del Colegio de los de la Universidad porque es tendiente a crear graves disparidades el hecho que haya dos Juntas formulando dos presupuestos distintos proviniendo de los mismos fondos mancomunados.

4- Que se nombre un Ejecutivo en Mayagüez con plenos poderes para actuar sobre el terreno.

5- Que la Junta Especial Administrativa se componga de las siguientes

(Pasa a la página 8)

## Una Invitación Del Consejo

El Consejo de Estudiantes tiene el honor de invitar a todo el estudiantado de la Universidad de Puerto Rico, sin hacer ninguna distinción, al Baile de Coronación de S. M. Lillian I Reina de Primavera de la Universidad. Este acto se celebrará en el Escambrón el próximo viernes 17 de abril.

Esta invitación que nace de los mejores deseos del Consejo, tiene el doble propósito de que los estudiantes cooperen al Fondo de Ayuda Económica a Estudiantes Pobres del Consejo de Estudiantes, y a la misma vez que se corona a nuestra Reina, electa por el voto espontáneo de los universitarios, que el estudiantado universitario en esa noche se entregue a la alegría sin que barreras de ninguna índole puedan coartarla.

Por gestiones del Consejo de Estudiantes, el Escambrón garantiza un recibimiento cordial sin ninguna distinción a todos los universitarios.

## Geógrafos Elogian Ensayo Del Dr. Picó

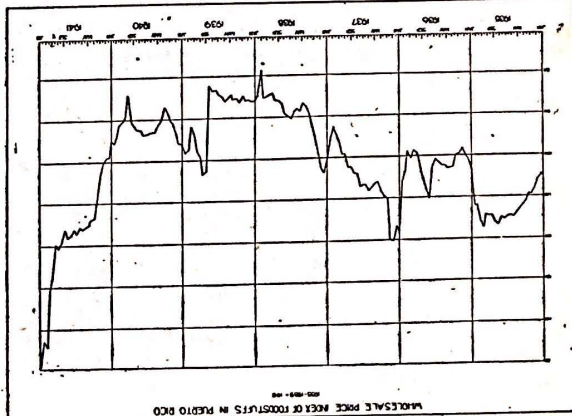
El ensayo "Geography in American Universities" del doctor Rafael Picó, Catedrático Asociado de Geografía de la Universidad de Puerto Rico ha recibido magnífica acogida entre los centros geográficos del exterior.

Este ensayo fué publicado en la revista *Journal of Geography* en noviembre de 1941 y la Universidad ordenó la reimpresión de un número de copias que fueron distribuidas por la Oficina de Publicación de la Universidad. Esta oficina y el doctor Picó han recibido juicios encomiásticos de geógrafos distinguidos tales como los presidentes Bowman de John Hopkins y Atwood de Clark, así como de los profesores Davis y Wolfanger de Michigan, Broek y Blackwelder de California, Visher de Indiana, Lobeck y Behre de Colombia, Durand de Wisconsin, Guy Harold Smith y Van Cleet de Ohio, Brooks, Mather y Raisz de Harvard, Dodge de Connecticut, Huntington de Yale, Matthews del United States Geological Survey, Boggs del Departamento de Estado y los conocidos exploradores Steffanson y Siple.

## Construye Índice De Precios Depto. Agricultura y Comercio

Por segunda vez se construye en Puerto Rico un índice de precios, esta vez bajo los auspicios del Departamento de Agricultura y Comercio. El primero fué hecho por el ex-profesor de esta Universidad, señor Esteban A. Bird. Este comprendió desde el año 1926 hasta el

manteca, papas, leche evaporada, café, azúcar, (dos variedades) harina de trigo y maíz. La importancia relativa de cada uno se tuvo en consideración en el proceso matemático de este estudio. El período para los fines de comparación es un promedio de las co-



Gráfica de precios de productos en nuestros mercados, confeccionada por el Departamento de Agricultura y Comercio.

1934. El segundo empieza en el año 1935 hasta el año presente.

La utilidad de un índice de precios para el economista o persona versada en estadísticas es muy benéfica. Este es el medio estadístico por el que se hace posible, no solamente la comparación de precios bajo un factor común, sino que sirve como barómetro para el poder adquisitivo del dinero, coste de vida y hasta la misma evolución económica.

Para la construcción de este índice de precios se visitaron los principales comerciantes de San Juan, tomando las cotizaciones de los distintos comestibles desde el año 1935. Al hacerse la selección de los productos incluidos en este estudio se tuvo muy en cuenta el valor pecuniario de dichas mercancías.

Entre los dieciocho artículos representativos que incluye la encuesta encontramos arroz, (dos variedades), habichuelas, (cuatro variedades) bacalao, tocino, jamón,



NESTOR VELEZ

## REGALE JUVENTUD A SU MAMA

Durante la Temporada de las Madres

- PERMANENTES
- BAÑOS TURCOS
- MASAJES FACIALES
- MANICURES
- TINTES
- PEINADOS

IDAMIS BEAUTY SALON

Apartamentos Dávila No. 4 — Frente a la Universidad

El Regalo  
**IDEAL**  
Para Todos  
Procúrelo en  
**THE GIFT SHOP**

Muñoz Rivera 79  
Río Piedras, P. R.  
Frente Plaza Recreo

Artículos de Joyería de alta calidad y de fantasía fina  
a precios convenientes.

**J. P. BOURET, Inc.**

La Casa de Confianza desde 1868  
San Juan, P. R.

## GRANDIOSO FESTIVAL MUSICAL PRESENTADO POR LA FRATERNIDAD UNIVESITRIA ALPHA BETA CHI

Presentación y Proclamación de la SRTA. LILLIAN GARCIA

Como Reina de Primavera de la Universidad

Presentación de:

PEPITO TORRES y su Orquesta SIBONEY con su cantante JOE VALLE y la Orquesta de MINGO y sus WHOPPEE KIDS con su cantante RUTH FERNANDEZ como corte-sía de la casa Cabrer

4:00 P. M. Hoy miércoles 22 de abril Teatro de la Universidad

15 centavos.

## Problema Estudiantil Que Se Avecina

Por José Gueits, Decano de Varones

A continuación publicamos un informe redactado por el Decano de Varones de la Universidad, Profesor José Gueits, en el cual usando el producto de sus investigaciones, el señor Gueits pronostica cuál será la situación para un sector del estudiantado universitario, si como parece probable, se suspende la ayuda a los estudiantes de la National Youth Administration.

Este informe fué remitido a la Asamblea Legislativa en su actual sesión, pero hasta la fecha desconocemos si se ha tomado acción sobre el mismo. Aunque sabemos que entre los legisladores había profundo interés en remediar en alguna forma este problema.

Se desprende de un estudio recientemente llevado a cabo por el Decano de Varones de la Universidad de Puerto Rico que 1830 estudiantes, de uno y otro sexo, se acogieron al privilegio de prórroga para el pago de matrícula durante el primer semestre del año académico en curso (1941-42).

Un 80% de estos estudiantes es sostenido en la Universidad por padres o encargados-cuyos recursos económicos se derivan de empleos de remuneración limitada. Por ejemplo: 245 de estos estudiantes son hijos de maestros de instrucción pública, 161 de obreros con oficio (barberos, carpinteros, zapateros, tahoneros, etc.); 15 de enfermeras, 23 de policías insulares; 13 de soldados, etc. etc.

Otro estudio realizado por el mismo funcionario hace aproximadamente cinco años reveló que un 66-2/3% de los novatos varones entrevistados confrontaban dificultades económicas que entorpecían sus planes de estudio. De esta proporción la mitad, o sea un 33-1/3% del total de entrevistados manifestaron que su situación económica era del todo apremiante.

En el presente año académico unos 600 estudiantes solicitaron ayuda económica de la "National Youth Administration". Solamente han alcanzado esta ayuda, a pesar de haberse reducido al minimum reglamentario por individuo, unos 400 estudiantes.

Todos los años un número considerable de estudiantes abandona sus estudios universitarios, siendo una de las causas principales la falta de recursos económico adecuados para sostenerse en la Universidad.

Se dan muy frecuentemente casos de jóvenes talentosos con ansias de seguir estudios universitarios, que por sus condiciones económicas apremiantes se ven defraudados en sus anhelos de estudio. El que suscribe es testigo fiel de tal situación.

La Universidad realiza grandes esfuerzos por aliviar la situación que aquí se expone. Anualmente la Institución extiende el privilegio de becas a cerca de 400 estudiantes, consistentes en exención del pago de matrícula, o la misma exención más una asignación mensual muy limitada.

La Universidad además ofrece a un grupo de estudiantes la oportunidad de trabajar en sus oficinas a cambio de una limitada remuneración mensual a un promedio de \$10.00.

La "National Youth Administration" ha venido contribuyendo sustancialmente para la ayuda de los estudiantes pobres de la Universidad de Puerto Rico. Durante el año 1940-41 aportó una cantidad de \$41,003.00. Cada estudiante beneficiado recibió una mensualidad promedio de \$12.00. En el presente año la asignación de la "National Youth Administration" ha sido rebajada a \$29,385.75, lo que representa un corte de más de 28%. Esta reducción ha afectado grandemente a nuestros estudiantes necesitados.

Las perspectivas de ayuda de la "National Youth Administration" para el próximo año son muy inciertas y todo indica que dicha ayuda será cortada totalmente. Alrededor de 500 estudiantes quedarían afectados si tal situación ocurriera, con el agravante que el costo de vida ha aumentado considerablemente. El costo de transportación se ha elevado a casi el doble para los estudiantes que viven en pueblos limítrofes a Río Piedras y que hacen sus viajes a la Universidad diariamente. El hospedaje resulta también más costoso que antes de la guerra para todos los estudiantes.

Ante las perspectivas que se nos presentan es necesario crear un fondo de ayuda suficientemente sustancial para que se provea ayuda para aquellos estudiantes faltos de recursos económicos y que a la vez poseen la necesaria capacidad intelectual para seguir sus estudios universitarios.

Una asignación anual de \$50,000.00 sería necesaria para poder afrontar la situación. Esta cantidad podría ponerse a la disposición de la Universidad de Puerto Rico para ayudar a aquellos estudiantes que habiendo demostrado capacidad suficiente para cursar estudios universitarios, necesitarían indispensablemente ayuda económica para poder llevar a cabo estudios universitarios en las distintas facultades de la Universidad de Puerto Rico. Podría implantarse un sistema de empleos parciales, (part-time work) similar al de la "National Youth Administration".

La ayuda económica para estudiantes deberá estar sujeta a las siguientes reglas:

1. Demostrar que sin la ayuda que se le proporcione no podría seguir sus estudios en la Universidad de Puerto Rico.
2. Mantener un promedio en sus estudios no menor de "C" o su equivalente a un índice académico de 1.00 computado por el sistema de la Universidad de Puerto Rico.
3. Cursar un programa de estudios en la Universidad no menor de 12 horas de crédito académico por semestre.
4. Ser persona de buena conducta que posea un (Pasa a la columna opuesta)



Este es el Doctor Sebastián González García, según la pluma de Gerardo López Rodríguez.

## El Buzón

Por Di Qui Yuá

Amaury Veray Torregrosa, el hijo de Paco y Margot, ofrecerá un concierto en la Universidad como actividad del Círculo Musical.

El italiano de Hatillo, Gino Negretti, está muy acertado en su parte en la obra Doña Rosita la Soltera. Se rumora que es un candidato fuerte para la medalla de la Mejor Actuación Dramática. L.O.Y.L.M. son víctimas del Dios Ciego. ¡Quién iba a decir que el austero A. L. M. viviera tan interesado en el Pensionado!

En Broadway hay un grupito de niñas que vociferan tanto que no dejan dormir a nadie en Broadway.

Elsie Ramos ha demostrado ser una experta cazadora de... Tortugas.

El martes próximo pasado dejó de ser menor de edad el Caribe Ricardín Alegría.

Creo que hoy o quizás mañana es el santo del terror de los ciempiés, por lo tanto queremos felicitar a todos los Jorges pero especialmente a Yoryi Bothwell.

En la revista País se dice que Ivonne Lastra es una promesa en el arte de Telespicores (no saben qué es eso? Pues averiguen que ya están grandecitos).

Los Chi están de plácemes. Su Té Danzante Pro Casa Capitular en el Escambrón fué todo un éxito. Aunque tuvimos que pagar.

¡Cuál es la nueva e infalible señal para pedir Pon?

Ralph Willes está, según él mismo dice "caído de amor" por una pupila de Doña Blanca.

Las hermanas Elena y Giovanni-

na Tover se encuentran reclusas en el Manicomio Insular. Una por que dice que está divina y la otra porque se opone. Si se huyen volveremos a gozar de sus colaboraciones.

Muy pronto leeremos una novela de Gino Negretti.

Recuerde, la llave de su fracaso social reside en como usted maneja su temperamentalismo.

Herza Kastróperetz ha tenido una entrevista en Ballajá pero aún no se a comprobado lo que se rumora.

Según informes recibidos, Luis Muñoz Lee se propone abrir un Broadway en Washington. Hábiles artistas interpretarán los papeles de Yoryi Bothwell, Ricardín Alegría y Johnny Walker.

Julie Guzmán embarcará hacia Nueva York donde continuará estudios post-graduados. Julie se distingue por haber sido expulsada de 5 universidades americanas por falta de índice. Actualmente su esfuerzo, laboriosidad y perseverancia la hacen acreedora de matrícula de honor en la UPR. Una de las figuras más conspicuas de nuestro campus, Alfonso Rivera, está perdiendo la línea. A que se debe Alfonso?

En las últimas semanas hemos oído a Ricardín Alegría silbar la canción "Tengo un Nuevo Amor".

En una escuela de Vega Baja está ejerciendo Natalia Pérez.

Habiendo una campaña contra las alimañas e insectos no nos explicamos como en Broadway se pasea tan impunemente una chinche...

Hiram Montgomery Brock, hijo, de 24 años de edad y estudiante de la Universidad de Kentucky, es también el miembro más joven de la Legislatura.

## La Torre

"LA TORRE" is published every Wednesday during the regular academic session by the University of Puerto Rico. Offices third floor, Janer Building on the University Campus. Telephone: Hato Rey 374, 375, and 376.

Subscription rate: By mail, including postage: Puerto Rico, United States, Possessions and Territories: 1 year \$1.00

Faculty Director - Mary D. de Piza

Administrative Department

Dr. Julio B. Ortiz, President

Dr. Concha Meléndez, Secretary

Arts and Sciences

Prof. José O. Rosario, Education

Prof. Ana Ma. O'Neill, Business Administration

Prof. Domingo Toledo, Law

Pedro Muñoz Amato, Law

Consejo Estudiantil

Ramón Cancelo, Consejo Estudiantil

Damián Rodríguez Trias, Law

F. Hernández Vargas, Consejo Colegial

Business Manager

Dr. José Meléndez, Farmacia

Editorial Department

José A. Buitrago, Associate Editor

José A. Hernández, Managing Editor

Angel Cruz Cruz, Desk Editor

José Hawayek, Mayaguez Editor

Rio Piedras, F. R., Reporter

Leticia Tedeschi, Society Editor

Elic Cumpiano, Reporter

José Rodríguez, Reporter

Carmen Alcaraz, Reporter

Bruce Knoblock, Reporter

Entered as second class matter

January 1940, at the Post Office at

Rio Piedras, P. R., under the Act of

March 3, 1879

(Las opiniones expresadas en la

oágina editorial son las de "LA TO-

RRE" y no necesariamente las de

la Universidad de Puerto Rico. Los

Artículos firmados expresan criterios

que no tienen que coincidir necesari-

amente con los del periódico).

1941 Member 1942

Associated Collegiate Press

## Estudiese Practicabilidad Del Plan

Hace varios días que un Comité nombrado por la Junta Administrativa de Decanos viene estudiando la posibilidad de un plan de aceleramiento de estudios para los estudiantes de la Universidad. De acuerdo con dicho plan las vacaciones de verano y los días de fiesta serán eliminados para aquellos estudiantes que deseen graduarse antes del tiempo que se toman actualmente los distintos cursos ofrecidos aquí. Así las personas que se están recibiendo de Bachiller en los distintos ramos en vez de hacer sus estudios en cuatro años podrán hacerlos en dos años y seis meses.

Según hemos podido averiguar la intención de la Junta Administrativa de Decanos ha sido la de acelerarle los estudios a los estudiantes que están dentro de la edad militar, de manera que cuando vayan a servicio activo hayan terminado su curso y no tengan la preocupación de tenerlo que terminar cuando regresen. Nos parece que esta medida es del todo beneficiosa para aquellos estudiantes cuyos cursos arrojan algún beneficio a las exigencias de la defensa nacional, tales como los estudiantes del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez y los de Premédica de la Universidad.

Actualmente están haciendo notable falta en el Ejército y la Marina un gran número de médicos e ingenieros por lo que se debe tratar de hacer que los que estudian estas profesiones las terminen lo antes posible. Así que para estos estudiantes el plan resulta excelente. Pero nosotros nos preguntamos: ¿Y cuál es el fin práctico de dicho plan para aquellos estudiantes cuyos cursos no estén a tono con las exigencias de la defensa? En la Universidad los estudiantes que más se necesitan en trabajos de Defensa Nacional son los de Agricultura y Artes Mecánicas y los de Premédica, pero estos estudiantes forman un grupo exiguo si se comparan con los estudiantes de los demás cursos.

Para poder llevar a feliz realización el plan que se ha propuesto la Junta Administrativa de Decanos tiene que contratarse los servicios de todos los profesores y demás empleados de la Universidad durante el verano y demás días festivos, por lo que el presupuesto aumentará considerablemente. Hay que recordar que dicho plan dispone que la aceleración de estudios es para aquellos estudiantes que así lo deseen. Suponiendo que sólo se aprovechen del sistema de aceleración de estudios aquellos estudiantes que están dentro de la edad militar y cuyos cursos sean necesarios para la defensa, que como hemos apuntado más arriba son muy pocos, entonces no encontraríamos con que habrá clases que se quedarían desiertas por falta de estudiante que han preferido no lanzarse a la tarea ardua de hacer un Bachillerato en dos años y medio como se pretende con dicho plan. Así pues, nos encontraríamos con que se incurriría en gastos excesivos por la Universidad a cambio de un pequeño beneficio para un sector minoritario de estudiantes.

Nos parece más efectivo que se implante el sistema en aquellos cursos que benefician la Defensa Nacional y cuando fuese posible, si de antemano se consigue la matrícula necesaria que se extienda a otros cursos. Así se evitaría un gasto fabuloso de los fondos de la Universidad en darle un beneficio a un pequeño sector del estudiantado.

## Poema De Un Momento

(A Su Majestad Lillian Primera)

¡Salve, Lillian Primera,  
ramillete de besos perfumados de ensueños,  
la de manos cuajadas en auroras trigueñas  
que arropan cinco lirios sonrientes y tierno

De tus ojos en grande  
que aprisionan las redes negras  
de tus ojeras,  
al retratar en ellos,  
se acobardan de brillo  
las estrellas.

Y cuando abres al mundo  
el abanico rubio de tu risa,  
se agolpan en tu boca  
nardos y margaritas  
porque cuando sonríes  
se te vuelve un jardín  
tu boca linda.

¡Salve, Reina de Mayo!  
Primavera en mis versos,  
que ante la magnitud de tus encantos  
se emborronan de envidia,  
los luceros.

¡Salve, Lillian de Mayo,  
Su Majestad Primera,  
que la Vida se ha vuelto en tu camino  
Primavera!

A. Cruz Cruz.

(Viene de la columna opuesta)  
terés por el estudio y manifieste seriedad de propósito.

- Causas que Justificarían la cancelación de ayuda económica dentro del plan arriba descrito
1. Si el estudiante recibiera una nota de desaprobado (F) en cualquiera de las asignaturas que cursare en cualquier semestre.
  2. Si el índice académico del estudiante en la Universidad bajare de 1.00 en cualquier semestre.
  3. Si el estudiante fuere sometido en cualquier momento a un correctivo por conducta indisciplinada.
  4. Si el estudiante mantuviere un record no satisfactorio de asistencia a clases.

# SOCIETY SIGNS

By Ann Wolcott

This afternoon at three Lillian Garcia will be proclaimed Queen of the Spring. Two top notch orchestras will be on hand to make music. And don't forget that Lillian will be getting her crown this Friday at the Escambrón.

The Mus met at 10 Sunday morning to amend their Constitution and to initiate Aurita Cervera, Carmen Ana Aparicio and Zaida Hernández. They didn't finish the changes in the Constitution so they plan to work on it again this Sunday.

The Alumnae chapter will welcome the graduates at a dance to be given sometime between exams and commencement. The convention is scheduled after this party.

At Dr. Blascoechea's residence the Nu Sigma Beta fraternity will regale themselves and entertain their guests on Friday, the 22nd of May. Mingo and his Whoopee Kids will play at this, their anniversary dance.

This Friday, and next Monday and Tuesday you will be able to see Santiago Lavandero's production of "Doña Rosita, la Solterona". The

stage sets and the costumes are historically authentic.

Miss Carrión will address the Mus this Friday at 4:30 P. M. All the girls at the University are invited to hear about "Matrimony".

Mary Josephine Martínez and her husband, James A. Van Smoek were pleased at the arrival of small June Agnes on April 3.

Migñon Vals and Lt. Alberto Picó will be married May 9 and then Mrs. Picó will come back to take her final exams.

At 2 A. M. the Phi Eta Mus sat down to elect their officers for the coming year. Rafael Padró is the new chancellor, Fernando Goyce, vice-chancellor; Luis Miranda, secretary; Charles Rosario, treasurer; Carlos Berrocal, fiscal; Tito Mato, guardian and Fello García, vocal.

Lali Lluberas and Lt. Joe Muñiz were married in Ponce April 11. They are living at Losey Field.

Mrs. M. Delmau Blanco who has been ill and undergoing an operation may be found by her friends this week at Auxilio Mutuo Hospital in Hato Rey. She hopes she will soon be well enough to return to her classes at the Modelo.

## Exhibit Flower Paintings Of Mrs. Horne at University

Dozens of life-like water colors studies of birds and rare plants found a place on laboratory tables. Their exhibition, lasting from Wednesday through Saturday, was being sponsored by the biology clubs. Nicolas Mendez, Peripatus president, introduced the artist, Mrs. C. E. Horne, who is responsible for these Puerto Rican botanical illustrations, "the best of their kind".

Mrs. Horne said she had come to tell, from first-hand knowledge, of the work of Dr. Nathaniel Lord Britton who was for many years the director of the N. Y. Botanical Gardens and chairman of the Scientific Survey of P. R. and the Virgin Islands. To the Survey, he contributed two technical, unillustrated volumes on botany, the only complete Botany of P. R.

Year after year, Dr. Britton spent his winter vacations on the Island, collecting and describing specimens; many were new species and a good many endemic in P. R. Mrs. Horne worked with him for eleven many productive years.

"Dr. Britton", she reminisced, "was a man of small stature—so very thin and slight it seemed a gust of wind would blow him away. But he was remarkably strong and wiry, and possessed great endurance. I have seen him climb a tree like a boy, when he was over seven feet tall, roll under barbed wire fences, spring in the air to catch a flowering branch and scramble over rocky fields and through dense thickets without seeming effort, while the rest of the party, apparently far more robust, followed panting and breathless far in the rear."

"Every trip was a great adventure", she continued. "I shall never forget Dr. Britton's excited comment, frequently made as we started out, 'No telling what we'll turn up'. Wonderful things did turn up, too, and I was kept busy illustrating them."

Mrs. Britton was a "wonderful manager" who packed the seven passenger Packard with all the conveniences that an expedition could possibly need. She had spent her childhood in Cuba and spoke Spanish fluently. All her ability and charm were used in her husband's behalf, to leave him free to do his work without worry, and many thought he was unable to manage for himself. This was far from the truth. He could plan as well as his wife, and Mrs. Horne remembered only one notable slip-up.

The party was searching on the south coast for a plant, a Gray

Nickers which, as Dr. Britton put it, "ought to be gray, but isn't". The day was hot and sticky and the underbrush was thick and prickly. To encourage the explorers he promised a shady spot on the beach for lunch. The Gray Nickers plant materialized, though the cool picnic ground never did. In fact, the flies and the sand fleas drove the scientists of the seashore, back to the Coamo Springs Hotel.

Everyone else was willing to forget the incident. Not so Dr. Britton. He brought it up again and again. Finally in exasperation his wife exclaimed, "Why Nathaniel it didn't do us any harm".

Quick as a flash he replied, "Harm? Why it's kept me apologizing for a week".

That Gray Nickers turned out to be a new species, and well worth "featurizing".

Mrs. Horne showed her audience the picture of a "lost" Partridge pea, described long ago in Latin by Urban and rediscovered in Albonito after exhausting search. She had painted it, on the spot, and Dr. Britton had labeled it in his angular script.

Another "lost" species was found in a little hollow in the lime-stone hills of the S. W. desert. It has never been found anywhere else.

During the last five years of his life, Dr. Britton brought out five, all Puerto Rican numbers, of the magazine "Addisonia", a publication of the N. Y. Botanical Garden, each issue containing eight of Mrs. Horne's paintings reproduced in color. Plans had been made to publish four hundred of the plates in four volume quarto. The descriptions had been checked and even the index completed when Dr. Britton died in 1934. The estimated cost was approximately \$50,000 and prevailing economic conditions forbade launching the project at that time. Since then the situation has grown steadily worse.

Many institutions and individuals have shown interest in the work Dr. Britton referred to as "monumental", while Mrs. Horne has gone on adding to her collection of illustrations until today she has more than seven hundred.

The paintings are life-size and Mrs. Horne has tried to make them no only accurate but life-like as well. "For", she explained, "each plant has its own expression and individual personality".

Many of the plants are named for the people who have collected them. The oldtimers are represent-

## Club Pygmalion To Honor Shakespeare At Meeting Apr. 24



"Juliet"—Norma Shearer

### Shakespeare Celebration

Shakespeare's birthday anniversary will be honored by the new English Club, lately christened "Pygmalion". A conference by Professor William F. O'Reilly will be offered to all college students Thursday, 3:30 p.m. at the Assembly Hall.

"Romeo and Juliet" filmed at the Metro on Friday will be given for English Club members free of charge.



"Romeo"—Leslie Howard

## Author Of Novel "Escape" Formerly A Resident Of P. R.

By Muna Lee

The announcement last week of the fact that "Ethel Vance", author of Escape, is a pen-name for Grace Zaring Stone, is of special interest in Puerto Rico. As Grace Zaring, Mrs. Stone used to be a teacher of English in the University of Puerto Rico High School in Río Piedras; and her first successful volume, the delicately evocative Heaven and Earth of Doña Elena (now, unfortunately, out of print, but still obtainable at the University library) is a story of the siege of San Juan by the Earl of Cumberland. While in Puerto Rico, Grace Zaring met and married the young naval officer who is now Captain Ellis S. Stone.

The authorship of Escape has been the most carefully guarded literary secret of the past several years, and the reason for such secrecy is now revealed. The story, it will be recalled (for practically everybody on the Island either read the book or saw the picture, or

ed by Stahl, Krug (a German consul in Mayagüez), and Urban. A whole genre is named for Dean Menendez Ramos; Dr. Nolla of the Experiment Station is represented, as are both the "humble Hornes". —Ann Wolcott

## J. Carrera Andrade's Poems Are Translated By Muna Lee

THREE POEMS

In spite of the fact that clash of war and grind of machinery have tried to cancel the delicate insistence of nature, her voice still has magic for those who will pause to listen, as is evident in the memorable lines of Jorge Carrera Andrade translated into English by Muna Lee in the February number of Poetry Magazine.

Generally recognized as the leading poet of Ecuador, Jorge Carrera Andrade is at present the Consul General of his country, in San Francisco. Since 1922 he has published ten books of poems, the latest of which is "Registro del Mundo". His series of poems, "País Secreto" has been translated by Muna Lee and will be published by Stanford University Press.

The "Poetry" poems follow:

### BALLOT FOR GREEN

Sea-green, admiral of the greens,  
Earth-green, comrade of fieldhands  
Everybody's multitudinous anti-  
cipation of delight.  
Infinite heaven of cattle browsing  
(eternities of freshness.

Subaqueous light of the woodland  
Where plants, birds and insects  
(squander their lives  
In the warm love of a green god,  
Green smell of the thick-fleshed  
(gavage  
Brewing in its vegetable cauldron  
A dusky liquor blent of rainfall,  
(and shade.

Tropical table-land where sweats  
(the green crest  
Of the pineapple's tattooed head.  
Hunchbacked green bushes,  
Poor relations of the hills,  
Green music of insects ceaselessly  
(sewing

Thick cloth of the herbage,  
The mosquitoes that live in violins,  
The roll of the frog's opaque little  
(green drums.  
Green rage of the cactus,  
And patience of trees gathering up  
(in their green net  
A miraculous haul of birds.

All the appeasing green of the  
(world  
Drowning itself in the sea, scaling  
(the mountains up to the sky,  
And coursing in the river-nudity's  
(school  
And in the nostalgic cow of the  
(wind.

### Movements of Nature

Tree-bark harkens to the scratch-  
(ing of plants and insects,  
Among the fields the wind rumin-  
(ates in peace  
The still pool sets down a note in  
(its memory

both) is that of Emmy Ritter, a retired actress lured back to Germany, and there imprisoned and condemned to death, but enabled to escape through the efforts of her son Mark and a few others. Mrs. Stone visited Germany in 1937, and when she came home, felt that she must write a book about conditions there. But she dared not use her own name for fear of almost certain reprisals against her daughter, the Baroness Perenyi.

The latter was the wife of Sigismund Perenyi, son of the Hungarian Governor of Ruthenia, and was until very recently in Hungary with her husband and his family. Baroness Perenyi recently made her escape from Nazi-dominated territory, however, and is now with her mother in New York.

Since the old days as a teacher at the University of Puerto Rico, Mrs. Stone has lived in Sydney and Paris, Peiping, Washington, and New York. Her published works include The Bitter Tea of General Yen, The Almond Tree, and The Cold Journey.

Of the kinship existing between  
(little clouds and geese.

The trees have heaped in their al-  
(coves of shadow  
Tumbled tam-o-shanters of lichens  
(up to the eaves;  
Night is deftly juggling the land-  
(scape);  
A skyee laborer is stripping phos-  
(phorescent sheaves,



Muna Lee

### CLOCK

Against Night's hardest cliff  
The pick of the pendulum clashes.

Wakeful vanilla  
Mends torn odors in old wardrobes.  
Watching the laboring clock  
Silence strolls past on slippers  
(feet.

### NAMELESS DISTRICT

In my district there are groups of  
(houses and cattle,  
sacks of cloud that pour forth sil-  
(ver kernels of sleet,  
a sky that suddenly opens and  
(closes its showcases,  
pumpkins heavy with dream that  
(drowse by the roadside,  
a torrent emerging from a counter  
(feiter's cave,  
morning vegetables traveling to  
(town on muleback,  
all the insects escaped from the  
(multiplication table,  
and air that at every hour fondles  
(the fruit.

In my district the flowers offer up  
(in their tiny open hands  
the essence of earth's silence,  
A cascade juggles in mirror,  
hurling its lambs of water  
like a flock over a mountain-pass.

In my district the neighbors know  
(about horses,  
the forge imitates the tones of a  
(bell,  
the sentinel frogs give warning  
when the rain hops by on stilts;  
under the color-organ of the sky,  
kneel the innumerable barley  
and the far-off horizon is an ox  
meditatively ruminating distances.

In speaking of Jorge Carrera Andrade's poetry, Muna Lee observes: "Sometimes intricately patterned, sometimes simple as folk-song, his poems are usually brief, terse, imagistic — always with a lovely play of echoes for the eye as well as for the ear — and they frequently show a most un-Latin delight in scents and sounds and textures of the countryside. Essentially vigorous, vivacious, and authentic, they not only reveal but impart a freshened vision of the world. This is perhaps another way of saying that for all his acquired cosmopolitanism and sophistication, qualities especially inherent in his prose, Carrera Andrade's poetry — as Federico de Onis commented — 'has roots deep in the Indian race... his indigeneness is not in his themes but in the inner rhythm of his emotion and vision of things... primitive grace and freshness and millenary melancholy!'"

# Puntos Históricos: Francia

Por el Dr. Paul N. Chiles

## Parte IV

Francia, tan noble como fué en su derrota de 1870, se tornó intragante en su victoria de 1918. Seguridad y reparaciones eran el principio fundamental de los políticos; la seguridad era contra Alemania y las reparaciones iban a ser a costa de Alemania. Francia logró una seguridad ilusoria y aun reparaciones más ilusorias.

La seguridad prometida a Francia por Inglaterra estaba ligada a la ayuda americana y como el Senado de los Estados Unidos repudió la promesa de Wilson, la Alianza Anglo-francesa-americana fracasó. Quedaban sin embargo los Balcanes en Europa Central y muy pronto se convirtió París en el centro de un sinnúmero de alianzas que cubrían a Europa que tenían su sede en París. La defensa de las fronteras se centralizó en las montañas vascongadas y en la Línea Maginot. Sin embargo, todas estas medidas de defensa y de rehabilitación de las regiones desbarradas dependían en el pago de la deuda de guerra alemana. Alemania no podía pagar ni seguiría pagando una deuda de guerra indefinida. Francia consideró esto como una señal de traición de parte de Alemania e invadió la región del Rühr, perdiendo de esa manera muchas de las simpatías que había ganado cuando la invasión de 1914.

Pronto las finanzas francesas se tambaleaban tanto o más que las de Alemania. Lo mismo era verdad en cuanto a lo que a liderato político concernía. Los semidiosos—Clemenceau, Poincaré y Delcassé— habían desaparecido y hombres de poca habilidad gobernaban. Escándalo tras escándalo hacían su aparición hasta que Francia llegó a tener una reputación muy poco envidiable en Europa. Ni aun entonces vino una figura hábil para guiar al pueblo francés del abismo de desesperación política. Todas sabían que había algo malo en el cuerpo político pero nadie estaba dispuesto a aceptar la responsabilidad del liderato ni de los errores de la post guerra.

El Parlamento, olvidándose del idealismo de Gambetta, Zola y Clemenceau, se convirtió en el campo de batalla de los parlamentarios, se llevaban a cabo repetidamente elecciones pero el deseo y el mandato de los votantes era frustrado por las maquinaciones de los políticos; Francia andaba a tientas buscando liderato y luz y, al no recibir ninguna, gradualmente fué perdiendo la fe en sus líderes políticos. Muchas acusaciones han sido esgrimidas contra la Tercera República sin embargo ninguna fué tan fuerte ni tan probada como aquella de que el gobierno francés era uno de compadrazgo, de amantes, y de politicastros—todos los que querían más su ganancia personal que el bienestar público.

El espíritu altivo y brillante que hizo posible el lema, "Libertad, Igualdad y Fraternidad", la gloria del imperio napoleónico, y el esplendor del idealismo de la Tercera República gradualmente se marchitaron durante la dejadez del período de la post guerra. "Seguridad" se convirtió en el escudo de la nación y del pueblo tanto así que un gobierno irresponsable ayudó la agresión italiana en Etiopía, el soportar la victoria de Franco la cual estaba completamente en contra de los mejores intereses de la nación, y el vender a su mejor aliado en el continente (Checoslovaquia). Esos fueron los frutos de una paz sin victoria. Los franceses pusieron toda su confianza en una estrategia de pasividad y de retirada, una de sus mejores ilustraciones fué la construcción de la Línea Maginot—una fortificación que iba a ser pronto uno de los grandes fracasos de la historia al igual que la Gran Muralla de la China, Singapur, y la Línea Pilsudski. Francia, desilusionada y sin espíritu, era ya una nación de segundo orden mucho antes de su derrota a manos de la Alemania nazi.

Políticos que preferían a Hitler antes que Leon Blum, "anglófilos" que creían que Inglaterra estaba tramando la caída de Francia, y políticos corruptos que sólo miraban su propio bienestar, contribuyeron a la debacle francesa. El General Gamelin "no gustaba de los tanques" y miraba con recelo cualquier innovación militar; Laval estaba seguro que Italia y Alemania eran los mejores amigos de Francia; Leon Blum no podía nunca descender a considerar problemas prácticos. Ninguno y sin

# Prorrogan Hasta Mayo Certámenes Auspicio Consejo

A fines de dar mayor oportunidad al mayor número posible de estudiantes a participar en los certámenes que auspicia el Consejo de Estudiantes el Comité de Cultura de dicho organismo estudiantil y que preside el joven Santiago Polanco Abreu acordó prorrogar hasta el primero de mayo como último día para entregar los trabajos al Consejo.

El Consejo cursó una comunicación a la Junta de Síndicos solicitando permiso para entregar los premios en ocasión de los ejercicios de graduación. El joven Polanco expresó su confianza en que la Junta de Síndicos accediera a la petición del Consejo ya que otras organizaciones se les ha permitido hacer entrega de premios durante los ejercicios de graduación.

A las personas interesadas en participar en dichos certámenes y que desconozcan las reglas que rigen los mismos le recordamos que en los tabloneros de edictos de la Universidad y en nuestro número del miércoles 11 de febrero aparecen dichas reglas.

# Hacen Donativo A Defensa, Círculo Musical Y Modelo

Como su contribución a la Defensa Civil de la Universidad, la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela de Práctica (Modelo) ha hecho donación al Comité de Defensa que preside el Decano José Gueits, de 18 baldes para ser llenados de arena para combatir bombas incendiarias y también a contribuido con 60 sacos vacíos para ser usados en el sistema de trincheras de sacos que protege los sitios de refugios en la Universidad. El Círculo Musical Universitario también ha enviado al Comité de Defensa, un donativo de dos camillas para ser puestas a la disposición del Departamento Médico para casos de emergencia.

embargo todos fueron culpables de la derrota de 1940. Francia estaba en el mismo medio de una guerra civil no declarada cuando ella entró en la guerra en 1939; fascistas, realistas, socialistas, comunistas, clericales y republicanos estaban en guerra a muerte cuando la guerra empezó y rehusaron hacer un alto en sus hostilidades para enfrentarse al enemigo común, Alemania. El espíritu de Francia (aquél de 1789, 1815 y 1870) estaba muerto en 1939. ¿Podrá Francia renacer? ¡Sólo los franceses pueden contestar esa pregunta!

# Figuras Del Campus

Por A. Cruz Cruz

"...para que el mundo, con la alborada de tu pupila no se alumbrase; aunque quisiera Dios no podría tender la noche sobre la nada; ¡porque aún el mundo se alumbraría con el recuerdo de tu mirada! Y cuando de nuestros labios se fugaban los últimos versos del maridrial de Peaché, en una desesperación de ojazos grises, los adver-

Pero de estas diecisiete primaveras sólo ha vivido la mitad. ¿Por qué? ¡Porque nunca ha visitado un campo de Puerto Rico! Pero afortunadamente vive la florescencia de sus años mozos, por lo que la esperanza de que nuestros campos reverencien la figura mayestática de esta universitaria, no está del todo perdida.

Su escuela elemental la hizo en las escuelas Matienzo, Padre Rufo y la Academia Católica. Estudió su escuela superior en la Escuela Superior Central donde fué madriana del equipo atlético. Además, y usándose por primera vez el sistema de voto popular, fué electa Reina del Palacete por los estudiantes de dicho plantel quienes vieron en ella, por su bondad y elegancia, la soberana única que ocuparía el trono del Palacete. Carmen Teresa siente predilección por la música de Schubert. En la Universidad estudia Prelegal I y según nos dijera postulará en las Cortes por mero placer y sin que se le compense con dinero, en defensa de la masa miserable que se llama proletariado. Y esto nos mueve a un comentario porque es verdaderamente peculiar el que una universitaria, que nunca ha visitado un campo de su tierra, sienta afecto por el pueblo sufrido que en su mayoría vive en los campos. Pero en el corazón de Carmen Teresa grita a desesperación la tragedia de su pueblo que ella se imagina y que se ha enraizado cuajado en dolor en su entraña de mujer.



Carmen Teresa Font

timos encarcelados en los ojos de Carmen Teresa Font. Aquellos mismos ojos que una vez denunciábamos hartos de lejanías y que esta vez captamos bañando de luz la cabellera rubia que arropa de luceritos blancos la espalda verde de la enredadera que cuelga del techo del viejo salón de actos. Y ante una zafra de miradas — las de ella besando la enredadera; las mías descubriendo la figura — congelamos la nueva figura del campus.

Cuando nos acercamos la invadimos a preguntas que ella contesta algunas veces subrayando sus frases con leves sonrisas; otras, interrumpiéndolas con la intromisión de las palabras de sus ojos que juegan como si fueran majaderosa, pero dadivosos, tan prodigios que si Malén, el de Carmelina, viviera, de seguro que recibiría la mitad de ellos, porque los de Malén "nunca lo fueron". Carmen Teresa nació en San Juan y toda su vida, agrupada en diecisiete retortijos primaverales, se ha descrito por las callejuelas del San Juan donde por vez primera viera la luz.

## CURIOSIDADES

Aunque solamente el dos por ciento de la población total de los Estados Unidos tiene educación universitaria, este grupo comprende el 86 por ciento de los incluidos en el "Quién Es Quién En América" de 1940-41.

A Carmen Teresa no le gustan las sororidades porque como ella nos dice "no me gusta estar íntimamente relacionada con ningún grupo porque esto trae controversias; por eso siempre ando sola". Pero siente gran afecto por la Fraternidad Phi Eta Mu. Cuando le preguntamos a qué obedece este afecto por esa Fraternidad nos envuelve en una sonrisa, y un juego de miradas simultáneas delatan el porqué de su predilección. Y hasta aquí se estiran mis palabras.

Ante el ambiente que nos rodea — enredaderas, palmeras, pájaros, en una palabra, la Naturaleza abrazada a la Poesía — le preguntamos si le agradan los versos. Pero con voz callada nos dice: "de texto la poesía" y seguidamente nos habla de los muchos poemas que le han dedicado.

—¿Y tú sabes lo que es poesía?, le interrogamos.

—No. ¿Qué es poesía? Y cuando nos formulaba la pregunta el carrilón tendía su cortina de música entre nosotros que nos separamos para irnos a clase. Con la intranquilidad de que debe algo hemos estado toda la semana, pero ahora, Carmen Teresa, Bécquer te contesta tu pregunta. Oye: ¿Qué es poesía, dices mientras clavas en mi pupila tu pupila azul? ¿Qué es poesía y tú me lo preguntas? POESIA ERES TU.

TRAJES

ENGLISHTOWN

el preferido por el hombre elegante.

Vea el nuevo surtido.

P A D I N

San Juan — Ponce — Mayagüez

# PLAZA MERCADO BARRIO OBRERO

DE TODO PARA UNA COMIDA CRIOLLA. Carnes de todas clases, Aves, Vegetales, Frutas. Todo Fresco.

## SERVICIO A DOMICILIO

Ventas al por mayor y al detall.

AVE. BORINQUEN No. 14

Tel. 3202

BARRIO OBRERO — SANTURCE

# Cortesía

# LA COLOMBINA

JOSE M. RIVERA

FRENTE AL MERCADO, EN RIO PIEDRAS

# "MAMBRU"

El Refresco Ideal del Trópico

Procúrelo en el Coffee Room

# Misceláneas Deportivas

Por Mickey....

El viernes día primero de mayo es la fecha fijada para la celebración de las elecciones en las cuales habrá de salir electo el Presidente de la Sociedad Atlética Universitaria. Ese día veremos quién habrá de ocupar ese honorable puesto y cuya elección muchos la consideraran como una diversión.

Vuelvo a repetir que el estudiante debe despertar de ese dulce sueño... y enfrentarse a la realidad y a los múltiples problemas en nuestra Alma Máter. Uno de estos múltiples problemas es el que concierne a la elección de un buen Presidente para nuestra Sociedad Atlética. Tenemos que pensar conscientemente a quién le vamos a dar nuestro voto ya que eso puede significar glorias o derrotas, mejoras o desmejoras en nuestro ambiente deportivo.

Todos aquellos que hemos tenido el privilegio de venir a la Universidad, nos consideramos... por lo menos el que escribe... capaces de escoger entre varios candidatos aspirantes a un puesto, el mejor y más capacitado analizando sus buenas cualidades y otras virtudes que posea... Conste que no ando con rodeos para decirles que la mayoría del estudiantado principalmente las féminas... votan al más "lindo"... al más "simpático" y al más agradable a la hora del té. Estos que así lo hacen no se dan cuenta que están haciendo un daño a su Alma Máter ya que elevan personas incapaces e irresponsables a ocupar un importante puesto.

En resumidas cuentas, les pido que si no conocen los candidatos pregunten a una persona seria que sea capaz de nombrar las buenas y malas cualidades de uno y otro y no a un "propagandista".

Recuerden que para votar se necesita presentar la tarjeta de identificación... no importa que el retrato se asemeje a los que diariamente se ven en las oficinas de correos...

Este año, los candidatos van a empezar sus campañas dos semanas antes del día de las elecciones contrario a años anteriores en que la campaña empezaba a más tar-

dar en febrero... Como siempre el gran número de candidatos que sonaba se ha reducido a dos... que yo sepa...

Uno de ellos es Erasto Alfaro, miembro en las filas de los Educadores del Doctor Osuna... y muy conocido en el campus como baloncelista sobresaliente del equipo Varsity, miembro del equipo de pista y campo y miembros del equipo de Estrellas de Softbol seleccionado de los equipos que participaron en el campeonato Intramural. Creo que Erasto es magnífico candidato ya que reúne buenas cualidades tales como personalidad, firmeza de carácter y poseedor de buena "labia" que en la Universidad es muy útil... Luego si su candidatura es respaldada por un atleta de fama intercolegial y muy popular en la Upi como lo es el "Chino" González... nuestro campeón de las carreras cortas... no hay duda que habrá de contar con muchos votos para poder derrotarlo...

Otro candidato lo tenemos en Bore Díaz, también muy popular en el campus y estudiante de Artes y Ciencias. Bore reúne grandes cualidades. No hay duda que las elecciones habrán de ser reñidas.

Mi opinión... que humildemente considero valiosa en esta materia es que la candidatura integrada por Erasto Alfaro, Enrique González y una Secretaria cuyo nombre aun no ha sido revelado, es la que pide de la Sociedad Atlética y es la más favorecida por el estudiantado hasta ahora y... cuando el río suena es porque agua trae...

La próxima semana trataré de ofrecerles... con más comentarios... los programas de ambas contendientes que como en años anteriores constarán de 10 o 15 puntos... pero que cuando llega la hora del "recuento" aparece uno a quizás ninguno... Consejo al futuro Presidente que no ofrezca nada si es que va a variar la política... no muy buena... de años anteriores y se comprometa a hacer lo más que pueda por el bien de los deportes universitarios... Hasta pronto y no doy más consejos...

## Erasto Alfaro Y Bore Díaz Nominados Para Presidir La Sociedad Atlética

Para el viernes 1º de mayo están señaladas las elecciones para los cargos de Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Asociación Atlética para el período de 1942-43.

Hasta la fecha en el campus se vienen mencionando dos candidaturas. Una está compuesta por Erasto Alfaro para Presidente con Enrique (Chino) González como Vicepresidente y la otra compuesta por Bore Díaz para Presidente, Viola Rodríguez Vicepresidenta y José Pillot Secretario.

### NOMINACIONES

Los candidatos deberán ser nominados por medio de pliegos que pueden obtenerse en la oficina del Decano de Varones. Cada pliego deberá ser firmado por 100 miembros

de buena fe de la Asociación Atlética (se entiende por miembro de la Asociación Atlética todo estudiante cuyo status lo obliga a pagar el derecho de actividades atléticas.) Dichos pliegos de nominaciones deberán ser radicados en las oficinas del señor Gueits a más tardar a las 12:00 del martes 28 de abril, hora de la Universidad.

### REGLAS PARA LAS ELECCIONES

Para poder votar el elector deberá presentar ante la mesa electoral la tarjeta del retrato. La votación será en persona y secreta. Los electores y candidatos deberán ser miembros de la Asociación Atlética. No podrá ser candidato ningún estudiante que no tenga a menos un índice de 1.00 y lleve un programa de 12 puntos o más.

### SITIO DE VOTACION

Los sitios de votación serán las oficinas del Departamento Atlético, situadas ambas en el camino para el Campo atlético y al frente del Teatro.

## Colegio Deportivo Por Cruz Diablo

MAYAGUEZ: El miércoles 15 de los corrientes, se les hizo entrega a los atletas colegiales de distintos recordatorios y medallas ganados por sus labores atléticas durante el año. El acto se celebró frente al edificio de Administración. Los jugadores de baloncesto del "Varsity" y del "Junior" recibieron unas bolas de bronce. Como se recordará, el Junior terminó invitado su campaña intercolegial y el Varsity llegó en segundo puesto con 500 puntos. Los jugadores de pelota también recibieron bolitas de bronce por resultar campeones de la temporada 41-42. Los atletas que finalizaron en los tres primeros puestos en los eventos celebrados en ocasión de los Juegos Intercolegiales recibieron sus respectivas medallas. Además les fué entregada su medallas a los ganadores colegiales de la Olimpiada celebrada en el Escambrón.

El día 14 comenzó la temporada de las Grandes Ligas y con ella las discusiones en los bancos situados entre Administración y la Biblioteca. Según la opinión general, los Yankees no tienen contrincante a la Americana. En cuanto a quien vencerá en el circuito Nacional, los opiniones difieren aunque los que más simpatías tienen, son los Dodgers, los Cardenales y los Gigantes, estos últimos con menos que los dos primeros. También los Cubs tienen algunos seguidores y ya se han cruzado apuestas en cuanto a si Bithorn termina la temporada con el equipo o si lo devuelven el día 15 de mayo.

En cierta ocasión, mientras se celebraba un Star Meet en el Escambrón, Filiberto Correa participó con Muñeco Quiñones en la carrera de 100 metros lisos. Correa venció a Muñeco y al llamarlo el anunciador de radio para que dijera unas palabras al pueblo de Puerto Rico que estaba oyendo la transmisión, se expresó de la siguiente manera: "Eso es para que vean que Muñeco no es contrincante para mí." En un artículo publicado por el señor Eugenio Guerra en El Mundo de la semana pasada, dá muestras otra vez de su gran humildad al hablar sobre la carrera de 400 metros lisos en que él esperaba enfrentarse con los mejores corredores de la isla. A pesar de eso, el señor Guerra escribe que a Kelly no se le han subido los humos a la cabeza y siempre se mantiene humilde. Humildísimo diría yo.

## Da Principio Hoy El Campeonato De Voleo Intramural

Bajo la dirección de José Castro Figueroa dará comienzo hoy un campeonato intra-mural de Voleo. Hasta la fecha se han organizado cinco equipos: Administración Comercial, Artes y Ciencias, Educación, Federación Evangélica y Facultad-Administración.

El campeonato consistirá en una serie corta que deberá terminar en dos semanas. En dicha serie corta los equipos se eliminarán al perder por primera vez.

Cada equipo constará de diez jugadores y todos ellos deberán pertenecer al Colegio que representen. En caso de conflicto referente a un jugador que aparezca inscrito en dos equipos, el jugador afectado deberá decidir con cuál equipo jugará siempre y cuando no haya oposición de la parte contraria.

Los juegos se celebrarán los lunes, miércoles y viernes por la tarde en la cancha de baloncesto. Habrá medallas para los integrantes del equipo Campeón.

## All Stahles El Campeón Intramural De Softbol

Por primera vez en la historia del Colegio de Farmacia su equipo representativo se proclamó campeón intramural de softbol. El acto tuvo lugar el lunes 13 de abril de 1942.

El equipo está constituido por 10 estudiantes de Farmacia y 4 estudiantes de Artes y Ciencias, quienes bien merecido se tienen que hablemos algo sobre ellos. Empezaremos por el orden de bases.

Luis Amorós, estudiante de Artes y Ciencias, desempeñó airoosamente la arriesgada posición de receptor.

Eugene Hudders, estudiante de Artes y Ciencias se distinguió por su habilidad en fildeo y facilidad para sortear situaciones difíciles desde el cajón.

Juan Cebollero, colega farmacéutico de quien habíamos hablado antes como gran lanzador. Basta con decirles que fué el único que silenció la artillería de los Educadores.

Gilberto Rivera, representante de la clase "senior" de Farmacia, se consagró como inicialista y por su oportuno bateo en más de una ocasión.

Efraín Rodríguez, farmacéutico, aunque cometía errores triviales varias veces se distinguió como capitán y en el arriesgado robo de bases.

Jesús Domínguez Berga, conocido por "Tetelo Berga", defendió la difícil posición del jardín corto. Muchas veces lo vimos consagrarse por sensacionales cogidas. Muy oportuno en el llamado "toque".

Rafael Angel Jiménez quien terminara sus estudios de medicina en el norte interpretó los deberes de una buena tercera base y como pocos lo han hecho.

Francis Santiago demostró ser muy hábil como guardabosque izquierdo con sensacionales cogidas

y oportuno bateo. Rafael Padró, estudiante de Artes y Ciencias se caracterizó por su bateo y habilidad como guardabosque central.

J. Méndez, farmacéutico fresco, quien actuaba como guardabosque derecho y muchas veces ocupó la receptoría.

Carlos Raspaldo, farmacéutico de tercer año, contribuyó al triunfo grandemente no obstante de ser su plente.

Gilberto Vargas, representante de los farmacéuticos del segundo año que aunque era suplente colaboró con los demás para obtener el pequeño pero significativo trofeo.

Isidoro Alfonso Colón, Instructor de Química, a quien se le debe el que haya un equipo llamado All Stahl y que sea campeón ya que el señor Colón preparó una serie de juegos entre el equipo de Química Cualitativa y el de Farmacia de los cuales se seleccionó el actual Campeón Intramural.

Amílcar L. de Jesús, estudiante de tercer año de Farmacia quien contribuyó grandemente al triunfo ya que nunca brilló como jugador distinguido pero tampoco brilló por su ausencia a ningún juego.

50 CTS.

Por sólo 50¢ le hace un buen regalo a su mamá.

Relojes — espejuelos — celulares — perlas.

Aprovéchese JOYERIA

FELIX LOPEZ

BRAU 32



# EVERSHARP

es la única que garantiza

za para siempre tanto su lapicero como su pluma.

Hay Juegos

EVERSHARP

garantizados para siempre desde

\$8.75 en adelante.

Antes de comprar pida una demostración de la

EVERSHARP

aerodinámica. VEA Y COMPARE.

De venta en los principales Establecimientos del país.

P. O. Box 454 Edificio Noa

Representante: V. A. COBB San Juan, P. R.

IMPRENTA JUFESIL Muñoz Rivera No. 29 Río Piedras, P. R. EFECTOS ESCOLARES EN GENERAL

# EL ESTILO

Sea estilista, compre sus zapatos en nuestros establecimientos de Río Piedras en José de Diego 3 y 8.

## Consejo Favorece Que Se...

(Viene de la página 1)  
derechos políticos civiles y garantiza además la libertad de cátedra. (8) Establece becas para estudiantes pobres. (9) Dispone que el Consejo Superior de Enseñanza establezca un sistema de pensiones y jubilaciones que cobijará al personal universitario. (10) Aumenta grandemente los fondos de que dispone la Universidad. (11) Provee para la celebración de audiencias por los organismos gobernantes en las cuales podrán exponer sus puntos de vista los universitarios y demás personas interesadas.

Proponemos las siguientes Enmiendas:

A la sección 3 para que ningún legislador pueda ser miembro del Consejo Superior de Enseñanza.

A la sección número diez de manera que no resulten contradictorias en cuanto al modo de organizar la Junta Administrativa Especial. Tal como esta anora la sección 5 dispone que el Consejo de Enseñanza nombrará los tres miembros de la Junta Administrativa Especial mientras que la sección 36 no hace mención de esos tres miembros.

A la sección 3 para que el Comisionado de Instrucción Pública no tenga necesariamente que ser el presidente del Consejo Superior de Enseñanza.

No nos satisface que ese funcionario, que es nombrado sin la intervención del Pueblo de Puerto Rico, sea miembro del Consejo, pero reconocemos esto como una realidad inalterable si el Acta Orgánica lo hace obligatorio.

A la sección 5 para que el Consejo Superior de Enseñanza tenga facultad para aprobar o rechazar las nominaciones que para la plaza de bibliotecario le sometiére el Canciller, o sea, en la misma forma que esta sección establece para las plazas de Decanos, Tesorero y Registrador. De acuerdo con eso debe también enmendarse la Sección 9.

A la sección 9 para que el nombramiento del personal docente tenga que ser aprobado por la Junta Administrativa y no descanse esta facultad en el Rector con las limitaciones que el Reglamento pueda proveer.

A la sección 10 para que el re-

presentante del claustro a la Junta Administrativa desempeñe su cargo por un término de dos años. A la sección 10 para que esta sección en su "disponiéndose" lea así: "disponiéndose que la manera de seleccionar al representante estudiantil será determinada por el Consejo de Estudiantes, de biendo ser aprobado el procedimiento por la Junta Administrativa e incluido en el Reglamento."

Debe notarse que como lee actualmente esta disposición da margen para que la Junta Administrativa establezca un procedimiento que no satisfaga al estudiantado. Según palabras del proyecto, la Junta Administrativa podría acordar que el representante estudiantil fuera escogido por ella, por el Canciller o en alguna otra forma que no esté de acuerdo con la voluntad de los estudiantes.

A la sección 16 para que esta sección en su primera oración lea así: "Los nombramientos que se otorguen al personal docente una vez transcurridos 5 años de servicio académico satisfactorio, a partir de la aprobación de esta ley, tendrán carácter permanente, exceptuándose de esta disposición a aquellos que para la fecha de la aprobación de esta ley hayan servido por más de cinco (5) años, quienes a partir de la aprobación de esta ley sólo tendrán servicio académico satisfactorio dos (2) años más para que se les extienda nombramiento permanente."

A la sección 14 para que además el Reglamento deba establecer: a—Un procedimiento adecuado para tramitar las formulaciones de cargos, incluyendo a los estudiantes entre los que puedan valerse de ese procedimiento. b—Cartas de derecho para los estudiantes y profesores y demás universitarios.

A la sección 25 para que lea así: "El Consejo Superior de Enseñanza concederá bajo la reglamentación que el mismo adaptare cien becas para estudiantes pobres cuyos padres tengan un ingreso menor de \$1,200 al año y becas adicionales de cualquier tipo para otros estudiantes meritorios que el Consejo juzgue conveniente otorgar; disponiéndose que estas becas podrán ser otorgadas a estudiantes de escuela superior que deseen proseguir estudios en la Universidad y disponiéndose además que todo lo estipulado en esta sección será sin perjuicio de las ayudas que los organismos interesados puedan brindar a los estudiantes pobres."

Sin proponer una enmienda específica queremos plantear que la sección 3 debiera proveer algún procedimiento adecuado para separar de sus cargos por justas causas a los miembros del Consejo Superior de Enseñanza de manera que no recaiga exclusivamente en el Gobernador la facultad de destituirlos.

El Consejo de Estudiantes no emitió opinión sobre las siguientes cuestiones: (1) Organización de la Escuela de Medicina Tropical. (2) Todo lo relacionado con los bienes de la Universidad tanto en cuanto a las fuentes de ingresos, como en cuanto a la administración de esos ingresos. (3) Organización del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Deseamos, sin embargo recalcar que dentro del sistema vigente, el Colegio de Agricultura no está debidamente organizado y que los legisladores deben poner toda su atención en la solución de ese problema, relevando a esa división de la Universidad, de la situación injusta en que actualmente se encuentra.

### CONTRA EL SISTEMA DE CONFERENCIAS

En la Universidad del mañana, habrá un mínimo de conferencias y exámenes, para los estudiantes, un máximo de pruebas y exámenes para los catedráticos. Es tan fácil pasar por el ojo de una aguja como el adquirir cultura simplemente escuchando conferencias. Dr. William P. Toley

## Campus Colegial

Ya se publicó la lista de los exámenes finales. Empezarán el día 12 de mayo y terminarán el 29 del mismo mes. Los que aún adeudan algo de sus matrículas deberán pagar antes del 12 o de lo contrario no se les permitirá tomar los exámenes tampoco los podrán hacer los atletas que no entreguen sus equipos. Solamente los atletas que no se gradúan este semestre podrán quedarse con sus respectivos equipos.

El P. de la C. Núm. 2 fué aprobado por dicho cuerpo pero es casi seguro que no se le dé el mismo respaldo en el Senado. Esto parece que se debe a que la dirección del partido Popular tiene en mente aprobar el proyecto de reforma universitaria que afectará tanto a los Colegios de Río Piedras como al nuestro. Esperamos que en dicho proyecto de reforma se le haga la debida justicia al Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas.

Ya se está estudiando por los oficiales de la Unión, el Reglamento Modelo para el Fondo de Prestamos a Estudiantes Pobres. Ya hay para ese fondo la cantidad de \$125,000 que se pondrán en uso así está aprobado el Reglamento. Oportunamente se avisará a los Estudiantes pobres del Colegio las condiciones de los préstamos.

La Unión de Estudiantes ha ordenado un equipo para la oficina de Actividades Estudiantiles, cuyo valor asciende a \$100.00.

Nuestro corresponsal especial por la clase de cuarto año de Agronomía, el joven Polynice Dorsainvil, nos ha informado que el último viernes 17 de abril, la clase de Frutos Menores (Agro. 78) cuyo profesor es el señor Luis Izquierdo, organizó el primer viernes criollo en el luch room del Colegio. Con una pequeña colecta, las Srts. Socorro Gaztambide y Aida Gauthier con la ayuda de René Marques y Alfredo Lassise, prepararon un succulento almuerzo consistente en empanadas de yuca, papa majada, arroz a la Colegial, etc. Al almuerzo fueron invitados los profesores Henry Cowles, Rafael Burgos Macías y Luis Suffront y la Bibliotecaria, Srta. Nadal.

El secretario de la Sociedad Honoraria de Ciencias Agrícolas, Polynice Dorsainvil, nos pide que avisemos a los socios que en breve se celebrarán las elecciones para la directiva del año que viene. Además nos hemos podido enterar que como última actividad del año, se piensa dar una jira de despedida a los seis miembros que se gradúan en mayo próximo, quienes son los siguientes: Jorge Maldonado, Polynice Dorsainvil, Rafael Pietri, José Muratti, Juan B. Acosta y José Hernández.

Nota de la Clase de Cuarto Año: Debido a la presente emergencia Nacional, la clase de cuarto año del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas se vé imposibilitado de publicar un anuario, sin embargo se publicará un recordatorio con el retrato de todos los graduandos y numerosas vistas del Colegio. Todos deberán pagar sus cuotas lo antes posible para poder contar con dichos recordatorios al finalizar las clases.

## Estudiantes Que Tienen Cheques En La Tesorería

A continuación publicamos una lista de estudiantes que tienen cheques en Tesorería y los cuales no le han sido entregados por desconocerse su dirección: S. Caridad del Campo, María Luisa Correa, Angeles Diaz, Judith González, Gómez, Angel Hernández, Roger A. Keloch, Olga López Baralt, Luis Manuel Machuca, Laura P. Martínez, Ramonita Muñoz, Esther Negrón, Candelaria Pérez, Rafael Pérez Vivas, Adela Rodríguez Forteza, Clara L. Saliva, Pedro R. Silva y Jovita Soto Rodríguez.

## S. M. Lillian Ordena...

(Viene de la página 2)

¿Pues claro que quiero la independencia. Ese es el ideal que debe perseguir todo pueblo.

Lillian siempre se ha preocupado mucho por los problemas universitarios. De ahí que cuando le preguntamos de si ansia la reforma universitaria pasa seguido a hablarnos de ella con maestría tal que podemos decir que está al tanto de lo más mínimo en cuanto a lo que respecta el problema universitario.

—¿Y qué tú crees de la autonomía universitaria?, le preguntamos.

—Me parece que en la Universidad hace mucha falta la tan deseada reforma. Creo que la política debe alejarse lo más posible de nuestras aulas porque aquí venimos a hacernos personas responsables ante la vida y no políticos.

—¿Y en cuanto a la relación que debe existir entre la Universidad y el Pueblo, que opinas?

—Creo que la Universidad debe abrir sus puertas al Pueblo porque (siempre nos da el porqué de sus opiniones) la cultura debe estirarse lo más que se pueda, es decir, no debe encastillarse en un grupito de privilegiados. Es precisamente en ese pueblo anónimo en donde están en bruto las verdaderas inteligencias y los auténticos valores nuestros. Por eso es que simpatizo tanto con la causa pro ayuda a los estudiantes pobres que está defendiendo actualmente el Consejo de Estudiantes. La iniciativa que se han tomado los muchachos del Consejo es de lo más encomiable por lo que los exhorto a ellos a que continúen luchando con el mismo esfuerzo y a los estudiantes a que le brinden su máxima cooperación. Quiero aprovechar la oportunidad para invitar a todos los estudiantes de la Universidad a que asistan a mi

coronación para que así aumente el fondo de ayuda a los estudiantes pobres de la Universidad.

—En cuanto a su coronación nos dice que será el viernes 24 de abril en el Escambrón Beach Club. La coronación está a cargo de la señorita Tutí Cestero, Reina de Primavera el año pasado. Actuará de gentilhomme el ovejón José Luis Benítez. La primera dama será Carmen Isabel Irizarri y las princesas Marie Frogén, Sara Ferrer y Ruth Diaz. Además asistirán embajadores por los colegios de Educación, Artes y Ciencias, Farmacia, Administración, Comercio, Leyes, Sororidades Mu Alpha Lambda y Eta Gamma Delta, Clases de Ciencias Domésticas, Pensionado Católico, Hogar Masónico, Residencia Carlota Matienzo, Círculo Cervantes, Ateneo Universitario, Club de Química y Física, Club SHP, Círculo Musical, la Escuela Superior de la Universidad y la Escuela Superior Central. También habrá un regio desfile de todas las reinas de la Universidad.

El Poeta de la Reina es el joven Hess Carr (José Herminio Castro en puertorriqueño).

Antes de finalizar la entrevista Lillian quiere darle su mensaje a los estudiantes:

—Estoy muy agradecida de todos los que me eligieron Reina de Primavera; y conociendo la noble simpatía que sienten mis compañeros hacia la causa de los estudiantes pobres, cordialmente ordeno: Que todo estudiante haga su aportación al fondo de ayuda a estudiantes pobres del Consejo de Estudiantes concurriendo al baile de mi coronación el 24 de este mes en el Escambrón Beach Club.

¡Primavera! Al mundo se la ha dicho la Naturaleza con su flauta de flores; a los universitarios nos la ha dicho Lillian Primera en el paisaje azul de su sonrisa...

A. CRUZ CRUZ.

## El Mundo, Hernández...

(Viene de la página 2)

El Proyecto 377, al explicar todas las razones por las cuales endosa ba ese Proyecto, al proponer un merosas enmiendas al mismo, lo hacían en nombre del Consejo de Estudiantes, que es el cuerpo representativo del estudiantado. La información sobre todo lo que allí dije pienso darla a los estudiantes en su periódico LA TORRE. Esa información no ha sido dada por "El Mundo" a pesar de que el señor José Luis Torregrosa, su redactor en aquella ocasión oyó y recibió por escrito todo lo expuesto. Por el contrario, al informar al pueblo de Puerto Rico se le ha dado a una "Fuente bien relacionada" mayor crédito que al Consejo de Estudiantes.

Para orientar a la opinión pública nos interesa señalar las razones que tuvo el Consejo de Estudiantes en favor del Proyecto 377: 1—Establecer un organismo que habrá de orientar la instrucción pública en Puerto Rico vinculando la enseñanza elemental e intermedia a la enseñanza universitaria. 2—Separar grandemente la actividad universitaria de los vaivenes de la política partidista. 3—Al otorgar la facultad de orientar la Universidad al Consejo Superior de Enseñanza, separa esta función de la Administración interna de la institución que recae en la Junta Administrativa.

4—Mantiene la Universidad vinculada a su pueblo y no lo entrega como otros proyectos a sectores parciales de la vida de ese pueblo. 5—Entrega la administración interna de la Universidad a los universitarios, haciendo recaer la responsabilidad en los directores, pero dando también poder de fiscalización a los profesores y estudiantes. 6—Provee un medio por el cual la Universidad puede relacionarse con el pueblo al establecer en la Sección 26 que se adquirirá una finca donde se realizarán actividades educativas y agrícolas en la que participarán en condiciones íntima relación y convivencia maestros, estudiantes y ha-

bitantes de la zona rural de Puerto Rico.

Garantiza a los miembros del personal universitario el pleno disfrute de sus derechos políticos y civiles y garantiza además la libertad de cátedra. 3—Establece becas para estudiantes pobres. 9—Dispone que el Consejo Superior de Enseñanza establecerá un sistema de pensiones y jubilaciones que cobijará al personal universitario. 19—Aumenta grandemente, en cerca de \$35,000 los fondos de que dispone la Universidad. 11—Provee para la celebración de audiencias por los organismos gobernantes en las cuales podrán exponer sus puntos de vista los universitarios y demás personas interesadas.

Si se quiere refutar estos argumentos lo legítimo es que se utilicen otros argumentos. El estudiantado desea intensamente la Reforma Universitaria y cree que su posición se informe tan clara como en realidades.

## Rodríguez Y...

(Viene de la página 3)  
personas: el Vice-Canciller del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas con iguales poderes para el Colegio como tiene el Canciller para el resto de la Universidad, y responsable directamente al Consejo Superior; un Profesor, un estudiante, los dos Decanos del Colegio y cualquier otro oficial de la escuela graduada de Agricultura o de los servicios de Agricultura o de la comisión estimare conveniente.

En cuanto a esta última enmienda cree el joven Rodríguez Trias que puede ser de mal resultado crear una Junta presidida por un Canciller que viva en Río Piedras pues la residencia de la Junta estaría en Río Piedras y sería casi imposible tanto al maestro como al discípulo concurrir a las reuniones semanales sin detrimento a sus labores académicas. Por el contrario si la sede de la Junta fuese en Mayagüez se le crearían dificultades al Canciller para poder asistir a las reuniones.